



**"CROSSING THE SEA"  
Networking and exchange  
between Italy and MENA / Asia / Oceania**

**BANDO DEDICATO A PROGETTI ARTISTICI  
NELL' AMBITO DELLE ARTI PERFORMATIVE CONTEMPORANEE**

**IL PROGETTO**

"Crossing the sea" è un progetto di internazionalizzazione dello spettacolo dal vivo nato nel 2018 con lo scopo di creare e consolidare collaborazioni di lungo termine tra Italia, Medio Oriente, Asia e Oceania. Il progetto è realizzato da sette partner italiani e diciotto stranieri col supporto del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo all'interno del bando Boarding Pass Plus.

L'obiettivo del progetto è quello di avviare un processo di internazionalizzazione finalizzato a promuovere occasioni di networking e condivisione di buone pratiche, favorire coproduzioni internazionali e scambi bilaterali, permettere la conoscenza diretta del pubblico di diverse aree geografiche da parte degli artisti e dei giovani operatori, incentivare la partecipazione a piattaforme asiatiche e meeting internazionali.

Nel corso del 2019, sono già stati selezionati tramite bando 20 artisti/compagnie: 12 di loro sono stati poi selezionati dai partner stranieri per attività all'estero relative a residenze creative e di ricerca, condivisione e collaborazione con artisti locali, workshop e confronti con il pubblico e gli operatori locali.

Il bando 2020 permetterà a 10 nuovi artisti/compagnie di entrare a far parte del progetto e di essere selezionati dai partner stranieri per attività nei loro Paesi.

**SOGGETTI PROMOTORI**

"Crossing the sea" è promosso da sette partner italiani, già attivi in campo internazionale e nella promozione dei linguaggi contemporanei: Marche Teatro / Inteatro Festival (capofila), Anghiari Dance Hub, Armunia / Festival Inequilibrio, Fondazione I Teatri, Mosaico Danza / Festival Interplay, Oriente Occidente Festival, Triennale Milano Teatro.

A loro si uniscono diciotto organizzazioni straniere provenienti da undici Paesi tra Medio Oriente, Asia e Oceania: High Fest, Small Theatre (Armenia); Orient Production (Egitto); Arab Theatre Training Center (Libano); Attakalari Center for Movement Arts (India); T.H.E. Dance Company (Singapore); SIDance, Seoul Institut of the Arts (Corea); Tjimur Dance Theatre (Taiwan); CCDC Hong Kong, Shanghai Dramatic Arts Center, Shanghai International Dance Center, Beijing Dance LTDX, Hong Kong Arts Festival, SETA (Cina); Dance Forum MB (Filippine); Kinosaki International Art Center (Giappone); Performing Lines (Australia).

Attraverso questo progetto, il partenariato si pone l'obiettivo di costituire una prima rete di riferimento per incentivare le relazioni, le collaborazioni e gli scambi di informazioni tra le diverse geografiche.

## DESTINATARI E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Saranno selezionati un minimo di 10 artisti/compagnie italiani che potranno prendere parte ad attività presso le sedi dei partner esteri incentrate su:

- 1) residenze creative di ricerca e studio non necessariamente finalizzate alla produzione;
- 2) progetti incentrati sulla condivisione e riflessione artistica con artisti locali;
- 3) workshop, confronti con pubblico e operatori locali.

Ai fini della selezione e delle attività all'estero, sarà chiesto agli artisti di indicare una proposta di ricerca, sotto forma di progetto definito o idea non ancora realizzata, che si è interessati a sviluppare nel contesto delle collaborazioni tra l'Italia e i Paesi partner.

I progetti prevedranno una fase di lavoro e restituzione pubblica all'estero, presso le organizzazioni dei Paesi partner; un'altra restituzione in Italia, come "effetto di ritorno", in forma di spettacolo, presentazione, report digitale, in occasione dei principali eventi 2020 organizzati dai partner, che ricopriranno anche il ruolo di tutor accompagnando gli artisti durante tutto il processo.

Tutti gli artisti/gruppi selezionati entreranno a far parte del "Dossier Crossing the sea 2020", un catalogo di presentazione che circolerà tra i soggetti aderenti al network di progetto, e il loro lavoro sarà promosso in occasione di piattaforme, festival ed eventi italiani e stranieri.

Destinazioni, calendario, numero dei partecipanti saranno definiti congiuntamente tra i partner italiani e stranieri; in particolare saranno i partner stranieri a scegliere, all'interno della rosa proposta, gli artisti con cui lavorare.

Il progetto "Crossing the sea" si farà carico di:

- spese di viaggio e visto;
- una borsa di mobilità rapportata al numero dei partecipanti e alla durata della permanenza estera;
- spese di vitto, alloggio e trasporti locali (a carico diretto dei partner stranieri).

Assicurazioni addizionali rimarranno a carico dei partecipanti.

## MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E SELEZIONE

Le domande di partecipazione dovranno pervenire **entro le ore 12.00 di lunedì 27 gennaio 2020**, secondo le modalità sotto riportate.

Sarà data comunicazione dei risultati della selezione via email entro il **7 febbraio 2020**.

La selezione degli artisti/gruppi che entreranno a far parte del "Dossier Crossing the sea 2020" avverrà a insindacabile giudizio della Commissione di valutazione, composta dai Direttori Artistici delle strutture partner italiane.

Ai fini della valutazione, dovranno essere presentati in italiano e in inglese:

1. **lettera motivazionale**, che argomenta le ragioni della partecipazione al bando e l'interesse specifico a collaborare con i Paesi indicati (max 1 cartella per lingua);

2. **progetto / idea artistica** che può essere sviluppata nel corso delle attività previste (max 1 cartella per lingua). In caso di progetto comprendente più partecipanti, indicarne nome e ruolo;
3. breve **presentazione dell'artista / della compagnia** (max 1 cartella per lingua);
4. lista **link / showreel e/o altra documentazione video** rappresentativa del proprio lavoro;

Dovranno inoltre pervenire, insieme alla documentazione richiesta per la valutazione, pena l'esclusione:

5. eventuali **periodi di indisponibilità** già previsti nell'anno 2020;
6. copia di un **documento d'identità** in corso di validità (preferibilmente passaporto) dei partecipanti;
7. **n°1 fotografia** da utilizzarsi a fini promozionali;
8. **Allegato A** del presente bando;

La documentazione dovrà pervenire esclusivamente in bassa risoluzione. Si prega di non inviare ulteriore materiale non richiesto.

La documentazione dovrà pervenire entro le ore 12.00 del 27 gennaio 2020 all'indirizzo email [crossingthesea@marcheteatro.it](mailto:crossingthesea@marcheteatro.it), specificando nell'oggetto "Bando CROSSING THE SEA 2020".

Saranno valutate solo le domande complete della documentazione richiesta.

**INFO:**

[crossingthesea@marcheteatro.it](mailto:crossingthesea@marcheteatro.it) - ref. Cristina Carlini / Benedetta Morico

**ALLEGATO A**

**OGGETTO: RICHIESTA DI CANDIDATURA**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

cittadinanza \_\_\_\_\_

Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente in

\_\_\_\_\_

domiciliato in (indicare solo se diverso dalla residenza)

\_\_\_\_\_

recapiti telefonici \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

per le compagnie

in qualità di referente per \_\_\_\_\_

con sede legale in

\_\_\_\_\_

Codice Fiscale / Partita Iva \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

Di partecipare al bando CROSSING THE SEA realizzato dal Raggruppamento con capofila Marche Teatro all'interno della call ministeriale Boarding Pass Plus

### **A TAL FINE ALLEGA**

1. lettera motivazionale, che argomenti le ragioni della partecipazione al bando e l'interesse specifico a collaborare con i Paesi indicati (max 1 cartella per lingua);
2. progetto / idea artistica che può essere sviluppata nel corso delle attività previste (max 1 cartella per lingua). In caso di progetto comprendente più partecipanti, indicarne nome e ruolo;
3. breve presentazione dell'artista / della compagnia (max 1 cartella per lingua);
4. lista link / showreel e/o altra documentazione video rappresentativa del proprio lavoro;
5. eventuali periodi di indisponibilità già previsti nell'anno 2020;
6. copia di un documento d'identità in corso di validità (preferibilmente passaporto);
7. n°1 fotografia da utilizzarsi a fini promozionali;

### **E INOLTRE ACCETTA**

- che, durante il progetto, l'organizzazione è autorizzata all'eventuale esecuzione di riprese video e fotografiche, per le quali non potrà essere avanzata alcuna richiesta di retribuzione e/o compenso ad alcun titolo;
- che l'organizzazione è autorizzata ad utilizzare a propria insindacabile discrezionalità qualunque materiale prodotto durante il progetto (video, fotografico, altro) a fini documentari e promozionali dello stesso.

Il sottoscritto, ai sensi del GDPR (Regolamento Europeo sulla Privacy, 679/2016), acconsente affinché i propri dati possano essere trattati ed essere oggetto di comunicazione a terzi al fine di provvedere agli adempimenti degli obblighi di legge.

**Luogo e Data** \_\_\_\_\_

**Firma** \_\_\_\_\_

## FAQ

### Domande frequenti in merito ai bandi del progetto "Crossing the sea" (in ordine alfabetico per parola chiave)

#### 1. CARTELLE COME LUNGHEZZA MASSIMA

La "cartella" è un'unità di misura in editoria per indicare la lunghezza standard di una pagina, che sarebbe di 1800 caratteri (30 righe di 60 battute). Serve a spiegare la lunghezza del testo che ci si aspetta, in questo caso due cartelle, quindi massimo 3600 caratteri. Può essere in word o pdf.

#### 2. DOCUMENTAZIONE RAPPRESENTATIVA DELLA PROPRIA ATTIVITA'

Viene richiesto di presentare, tramite documentazione di lavori che si ritengono rappresentativi della propria cifra artistica: lo scopo è quello di dare elementi alla Commissione di valutazione per esaminare il complesso dell'attività dell'artista/del gruppo artistico proponente.

Nel caso di un progetto riguardante una ricerca artistica già in corso, è benvenuta una documentazione se già presente, ma il progetto scritto è sufficiente in quanto il bando NON sostiene la tournée all'estero di prodotti finiti ma solo processi di lavoro con eventuale restituzione finale.

#### 3. ITALIANI DESTINATARI

Il progetto Crossing the sea nasce all'interno della cornice del bando ministeriale Boarding Pass Plus, proposto dal MiBac per sostenere la creatività italiana all'estero. Per questa ragione e coerentemente con gli obiettivi di questo finanziamento, che mira a intervenire su alcune criticità del sistema dello spettacolo dal vivo italiano, sono considerati ammissibili come destinatari solo artisti / operatori che abbiano la cittadinanza italiana.

Nel caso di gruppi artistici di cittadinanza mista, comunque ammissibili, la Commissione si riserva di valutare un sostegno solo parziale delle spese.

#### 4. LETTERA DI MOTIVAZIONE

La lettera deve illustrare le motivazioni per cui il progetto o l'esperienza presso i partner esteri e in un diverso continente costituirebbero un valore aggiunto per chi vi prenderà parte o per il progetto stesso, inquadrando la propria partecipazione all'interno degli obiettivi generali di "Crossing the sea" (riportati all'inizio del bando).

#### 5. SPETTACOLI

Il bando NON sostiene la tournée all'estero di spettacoli. Viene richiesto espressamente di NON candidare progetti intesi come prodotti finiti ma riguardanti al contrario periodi di residenza, collaborazione con artisti, workshop, confronti col pubblico.

#### 6. UNDER35

La prevalenza di Under35 nel progetto (sia esso presentato da singoli o in gruppo) costituisce elemento positivo in sede di valutazione ma non è vincolante per la partecipazione.